

**DE Montage-Anleitung**  
Vorbereitung

-  Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von Elektrofachkräften oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft entsprechend den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.
-  Der Präsenzmelder sollte so montiert werden, dass die Hauptgehirichtung immer tangential (seitlich zum Gerät) erfolgt. Die Lichtmessung sollte immer an der dunkelsten Stelle des Raumes erfolgen. Nur so kann sichergestellt werden, dass ausreichend Licht im Raum vorhanden ist.
-  Beachten Sie die länderspezifischen Vorschriften sowie die gültigen KNX-Richtlinien.

**Funktionsweise**

Das KNX-Gerät ist ein fernbedienbarer Wand-Präsenzmelder für Innenanwendungen mit 180° Erfassungsbereich.

Der Präsenzmelder schaltet das Licht automatisch in Abhängigkeit von anwesenden Personen (Bewegungen) und der Umgebungshelligkeit.

Der im Melder integrierte Lichtfühler misst stetig die Umgebungshelligkeit und vergleicht sie mit dem am Melder eingestellten Helligkeitssollwert. Ist die Umgebungshelligkeit ausreichend, wird die Beleuchtung nicht zugeschaltet. Liegt die Umgebungshelligkeit unterhalb des eingestellten Helligkeitssollwerts, bewirkt eine Bewegung im Raum das Einschalten der Beleuchtung.

**FR Montage - Instructions**  
Préparation du montage

-  Travailler sur un réseau ne s'improvise pas, seul un electricien qualifié et habilité doit effectuer ce raccordement.
-  Le détecteur de présence doit être installé de manière à favoriser les mouvements transversaux (latéraux). La mesure de luminosité doit être effectuée à l'endroit où la quantité de lumière est la plus faible. C'est la seule façon d'assurer que la luminosité dans la pièce est suffisante.
-  Respecter les réglementations spécifiques du pays et les directives KNX en vigueur.

**Fonctionnement**

L'appareil KNX est un détecteur de présence télécommandable pour montage mural (applications intérieures) avec plage de détection 180°.

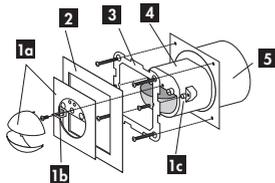
Le détecteur actionne automatiquement les éclairages en fonction de la présence, du mouvement et de la luminosité ambiante.

Le capteur de luminosité incorporé évalue constamment la luminosité ambiante et la compare à la valeur de consigne de luminosité. Si la valeur de consigne de luminosité est suffisante, l'éclairage n'est pas activé. Si la valeur de consigne de luminosité est en dessous du seuil d'enclenchement, un mouvement actionnera l'éclairage dans la pièce.

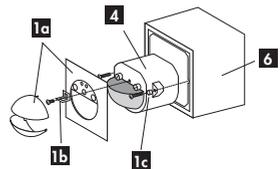
**Montage**

**Montage**

**UP**



**AP**



1) Adapterset (1a) inkl. Sabotageschutz (1b) und Distanzhülse zur Niveaurektur (1c, nur bei Designausführungen vom Typ «STA» und Typ «SID»)

1) Kit d'adaptateur (1a) avec protection anti-vandalisme (1b) et bague pour la correction du niveau (1c, seulement pour versions design «STA» et design «SID»)

2) Abdeckrahmen

2) Plaque de recouvrement

3) Montageplatte

3) Plaque de fixation

4) Sensoreinsatz

4) Mécanisme du capteur

5) UP-Dose

5) Boîtier UP

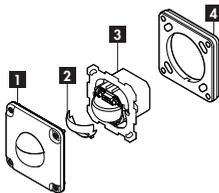
6) AP-Dose

6) Boîtier AP

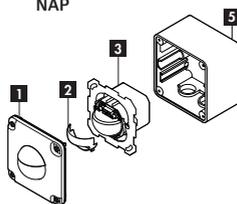
**Montage**

**Montage**

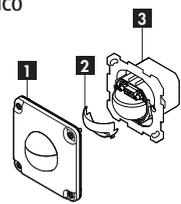
**NUP**



**NAP**



**NCO**



1) Frontset inkl. Sabotageschutz, Strahlwasser Schutz und Dichtung

1) Kit d'adaptateur avec protection anti-vandalisme et bague pour la correction du niveau

2) Abdeckclips

2) Caches clipsables

3) Sensoreinsatz

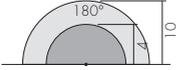
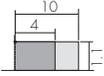
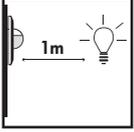
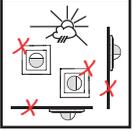
3) Mécanisme du capteur

4) NUP - Montagerahmen

4) NUP - Cadre de montage

5) NAP - Gehäuseunterteil

5) NAP - Fond de boîtier

Efassungsbereich		Zone de détection	
<p><b>Aufsicht</b> Vue du dessus</p> 		<p><b>Seitenansicht</b> Vue latérale</p> 	
<p><input type="checkbox"/> Reichweite bei seitlichem Vorbeigehen (tangential) ca. 10 m</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Reichweite bei direktem Draufzugehen (radial) oder für sitzende Personen ca. 4 m</p>		<p><input type="checkbox"/> Portée pour le passage latéral (tangentiél): env. Ø 10 m</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Portée pour l'approche vers la lentille (radial) ou personnes assises: env. Ø 4 m</p>	
<p><b>Fig. 1</b></p> 		<p><b>Fig. 2</b></p> 	
<p><b>Fig. 3</b></p> 			
<p>► <b>Fig. 1</b> Gerät an einem geschützten Ort montieren.</p>		<p>Monter l'appareil à un endroit protégé.</p>	
<p>► <b>Fig. 2</b> Mindestabstand zur geschalteten Beleuchtung frontal oder seitlich zum Gerät: 1m</p>		<p>Distance minimale par rapport à l'éclairage relié à l'appareil de façon frontale ou latérale: 1m.</p>	
<p>► <b>Fig. 3</b> Nicht sachgerechte Montage bzw. nicht bestimmungsgemässer Einsatz behindern den einwandfreien Betrieb oder führen zur Zerstörung des Gerätes.</p>		<p>Un montage incorrect ou une utilisation non conforme à l'usage empêche le bon fonctionnement ou entraîne la destruction de l'appareil.</p>	
<p><b>DE</b> Inbetriebnahme</p> <p>Das entsprechende Applikationsprogramm zum Importieren in die ETS kann von der Swisslux Homepage heruntergeladen werden. Details zur Applikation entnehmen Sie bitte der Applikationsbeschreibung. Diese steht ebenfalls auf der Swisslux Homepage zum Download bereit.</p>		<p><b>FR</b> Mise en service</p> <p>Vous devez télécharger l'application depuis le site Swisslux et l'importer dans votre logiciel ETS. Les détails sont fournis dans le descriptif de l'application et sur la page internet de Swisslux.</p>	
<p><b>Selbstprüfzyklus</b></p> <p>Nach Stromanschluss durchläuft der Melder einen Selbstprüfzyklus von 60 Sekunden.</p>		<p><b>Cycle d'auto-contrôle</b></p> <p>Après le raccordement électrique, le détecteur effectue un cycle d'auto-contrôle de 60 secs.</p>	
<p><b>LED-Funktionsanzeigen</b></p> <p>Bewegungserkennung - rot blinkt (LED PIR)</p> <p>Programmiermodus aktiviert - rot leuchtet (LED Prog.)</p>		<p><b>Indicateurs de fonctionnement à LEDs</b></p> <p>Détection de mouvement - LED rouge clignote (LED PIR)</p> <p>Mode programmation activé - LED rouge clignote (LED Prog.)</p>	
<p><b>CE</b></p> <p>Das Produkt erfüllt die Richtlinien über</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)</li> <li>2. die Niederspannung (2014/35/EU)</li> <li>3. die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU)</li> </ol>		<p><b>Déclaration de conformité UE</b></p> <p>Ce produit répond aux directives sur</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE)</li> <li>2. la basse tension (2014/35/UE)</li> <li>3. la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (2011/65/UE)</li> </ol>	

E-No	Melder	Détecteurs
535 937 405	PD2 S 180 UP BA KNX EDI/W, weiss	PD2 S 180 UP BA KNX EDI/W, blanc
535 937 404	PD2 S 180 UP BA KNX STA/W, weiss	PD2 S 180 UP BA KNX STA/W, blanc
535 937 407	PD2 S 180 UP BA KNX STAD/W, weiss	PD2 S 180 UP BA KNX STAD/W, blanc
535 937 403	PD2 S 180 UP BA KNX KAL/W, weiss	PD2 S 180 UP BA KNX KAL/W, blanc
535 937 406	PD2 S 180 UP BA KNX SID/W, weiss	PD2 S 180 UP BA KNX SID/W, blanc
535 936 405	PD2 S 180 AP BA KNX EDI/W, weiss	PD2 S 180 AP BA KNX EDI/W, blanc
535 936 404	PD2 S 180 AP BA KNX STA/W, weiss	PD2 S 180 AP BA KNX STA/W, blanc
535 936 407	PD2 S 180 AP BA KNX STAD/W, weiss	PD2 S 180 AP BA KNX STAD/W, blanc
535 936 403	PD2 S 180 AP BA KNX KAL/W, weiss	PD2 S 180 AP BA KNX KAL/W, blanc
535 936 406	PD2 S 180 AP BA KNX SID/W, weiss	PD2 S 180 AP BA KNX SID/W, blanc
535 936 705	PD2 S 180 C BA KNX EDI/W, weiss	PD2 S 180 C BA KNX EDI/W, blanc
535 936 704	PD2 S 180 C BA KNX STA/W, weiss	PD2 S 180C BA KNX STA/W, blanc
535 936 707	PD2 S 180 C BA KNX STAD/W, weiss	PD2 S 180 C BA KNX STAD/W, blanc
535 936 703	PD2 S 180 C BA KNX KAL/W, weiss	PD2 S 180 C BA KNX KAL/W, blanc
535 936 706	PD2 S 180 C BA KNX SID/W, weiss	PD2 S 180 C BA KNX SID/W, blanc
535 936 408	PD2 S 180 NUP BA KNX FE/W, weiss	PD2 S 180 NUP BA KNX FE/W, blanc
535 936 008	PD2 S 180 NAP BA KNX FE/W, weiss	PD2 S 180 NAP BA KNX FE/W, blanc
535 936 208	PD2 S 180 NCO BA KNX FE/W, weiss	PD2 S 180 NCO BA KNX FE/W, blanc
535 936 077	PD2 S 180 N BA KNX	PD2 S 180 N BA KNX

DE Technische Daten	FR Caractéristiques techniques	PD2 S 180 BA KNX
Spannung	Tension nominale	24 V DC KNX-BUS
Stromaufnahme	Absorption de courant	12 mA
Anschlussklemmen: für BUS-Leitung	Bornes de raccordement: pour ligne de bus câble KNX	Y (St) Y 2x2x0,8
Erfassungsbereich	Zone de détection	180°
Montagehöhe min./max./empfohlen	Hauteur de montage min./max./recommandé	1.1 – 2.2 m / 4 m / 1.1 m
Reichweite bei 1.1m Montagehöhe und 18°C Umgebungs- temperatur	Portée pour une hauteur de montage de 1.1 m et tempéra- ture ambiante 18°C	10 m 4 m
quer frontal	transversale frontale	
Überwachte Fläche bei tangentialer Bewegung bezogen auf empfohlene Montagehöhe	Surface contrôlée, lorsque le détecteur est monté à la haut- eur recommandée et pour une approche tangentielle	157 m <sup>2</sup>
Umgebungstemperatur	Température ambiante	-25°C – +55°C
Schutzklasse / Schutzart	Classe / Type de Protection	III / IP20 / IP 55
Gehäuse	Boîtier	Polycarbonat
Anzahl Lichtfühler	Capteurs de lumière	1
Anzahl PIR-Sensoren	Capteurs PIR	1
<b>Einstellungen über ETS</b> <b>Ausgänge:</b> 1x Licht (zum Regeln oder Schalten) 1x HKL-Block (unabhängig)	<b>Réglages par ETS</b> <b>Sorties:</b> 1x sortie éclairage (pour réglage ou commutation) 1x sortie individuelle pour CVC	5 - 2000 Lux
Helligkeitssollwert	Valeur de consigne de luminosité	

Schaltbild	Schéma de câblage
Schematisches Schaltbild – Bitte beachten Sie beim Anschliessen die Beschriftung der Klemmen am Melder!	Schéma de raccordement de base – veuillez respecter le marquage des bornes sur le détecteur !

<b>DE</b> Fehlersuche	<b>FR</b> Dépannages
<p><b>1. Die angeschlossene Lampe schaltet nicht</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Linse des Sensorteils ist beschmutzt: <i>Linse reinigen</i></li> </ul>	<p><b>1. La lampe ne s'allume pas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La lentille du détecteur est encrassée: <i>Nettoyer la lentille</i></li> </ul>
<p><b>2. Die angeschlossene Leuchte schaltet zu spät ein oder die Reichweite ist zu klein</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Melder ist zu hoch montiert: <i>Gegebenenfalls Befestigungshöhe korrigieren.</i></li> </ul>	<p><b>2. La source de lumière raccordée s'allume trop tard ou la portée est trop faible</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le détecteur est installé à une trop grande hauteur: <i>Si nécessaire, corriger la hauteur de montage.</i></li> </ul>
<p><b>3. Die Leuchte bleibt dauernd eingeschaltet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Permanente Wärmebewegungen im Erfassungsbereich: <i>Wärmequelle entfernen. Den korrekten Betrieb des Melders durch Abdecken der Linse kontrollieren. Nach Ablauf der eingestellten Nachlaufzeit muss der Melder das Licht ausschalten.</i></li> </ul>	<p><b>3. La lumière raccordée reste allumée en permanence</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Perturbations infrarouges permanentes dans la plage de détection: <i>Éliminer la source de chaleur. Contrôler le bon fonctionnement du détecteur en couvrant la lentille. Après écoulement de la temporisation réglée le détecteur doit éteindre la lumière.</i></li> </ul>
<p><b>4. Ungewolltes Einschalten des Lichtes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bewegungen von Wärmequellen im Erfassungsbereich: <i>- Melder nicht in der Nähe von Heizkörpern und Lüftern montieren.</i> <i>- Auch Tiere können vom Melder als sich bewegende Wärmequellen erfasst werden.</i></li> <li>Leuchten befinden sich im direkten Erfassungsbereich. <i>Wärmequelle entfernen. Den korrekten Betrieb des Melders durch Abdecken der Linse kontrollieren.</i></li> </ul>	<p><b>4. Enclenchement intempestif de la lumière</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mouvements de source(s) de chaleur dans la plage de détection: <i>- Ne pas monter le détecteur à proximité de radiateurs et ventilateurs.</i> <i>- Les animaux peuvent également être détectés par le détecteur comme sources de chaleur.</i></li> <li>Les éclairages sont directement dans le champ de vision du détecteur. <i>Éliminer la source de chaleur. Contrôler le bon fonctionnement du détecteur en couvrant la lentille.</i></li> </ul>

B.E.G. Vertrieb Schweiz:  
Swisslux AG  
Industriestrasse 8  
CH-8618 Oetwil am See  
Tel: 043 844 80 80  
Fax: 043 844 80 81  
Technik-Hotline: 043 844 80 77  
E-Mail: [info@swisslux.ch](mailto:info@swisslux.ch)  
Internet: <http://www.swisslux.ch>

